

Таким образом, в общем плане процедура автоматической нормализации лексических единиц осуществляется в два этапа. На первом этапе происходит отбор не соответствующих лексическим нормам слов твита, а на втором этапе – их последующая нормализация либо на основе стандартных алгоритмов, либо методами машинного обучения.

Е. Кореба

ЯЗЫКОВЫЕ МАРКЕРЫ ОТРАЖЕНИЯ РЕПУТАЦИИ ЛИЧНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТВИТАХ

Репутация личности – это устоявшееся общественное мнение о конкретном человеческом индивиде как субъекте отношений и сознательной деятельности, которое является результатом оценивания прошлого поведения индивида группой людей и используется с целью прогнозирования его дальнейшего поведения. В зависимости от основных характеристик конкретного индивида его репутация имеет определенную структуру. Так, структура репутации политического лидера включает в себя такие основные психо-семантические факторы, как предназначение власти (отношение лидера к своей стране и народу); сила личности (волевая регуляция поведения, решительность, принципиальность, трудолюбие и интеллект); нравственно-этическая позиция лидера (моральные и душевные качества и ценности политика). Дополнительными факторами являются выразительность самопрезентации, стиль руководства, коммуникативная установка, религиозность, тип мышления и мускулиность – феминность.

Материалом исследования послужили тексты 500 англоязычных твитов, в которых высказываются различные мнения о Президенте США Д. Трампе. Тексты твитов публиковались с января 2017 по апрель 2019 года. Особенностью отобранных твитов является то, что представленная в них информация носит, преимущественно, субъективный характер, т.е. содержит оценочную и эмоциональную составляющие. В ходе анализа отобранного массива твитов были выявлены языковые маркеры отражения репутации Д. Трампа. Прежде всего, к ним относятся оценочная и эмоционально-коннотативная лексика, например, *strong, appreciate, stupid, ignorant, racist. Trump's too stupid to understand policy. He's an impotent and ignorant president weakening our country.* В ходе анализа твитов было выяснено, что хэштеги также могут нести в себе определенную оценку и напрямую влиять на общую репутацию Президента США. Например, #MAGA (расшифровывается как *Вернем Америке былое величие*) используется сторонниками Д. Трампа, а большинство его противников употребляют #Resist или #Impeach: *Replying to @realDonaldTrump Look at all that American Patriot support!!!! It's all for you, President Trump, because you are doing the right thing, sir!!!! #MAGA; When you build an administration based on lies, corruption and incompetence, you end up with @realDonaldTrump #TrumpRussia #Resistance.* Анализ материала исследования показал, что авторы твитов применяют различные интенсифи-

каторы, т.е. лексические единицы, увеличивающие или уменьшающие вес оценочного слова, например, *increasingly, actually, literally*. Выявленные маркеры были ранжированы по следующей шкале: низкий, средний, высокий. Например, *Replying to @realDonaldTrump Trump is our National Emergency!! We need to keep an eye on him. He is becoming increasingly erratic and may take drastic actions in an attempt to distract America; Replying to @realDonaldTrump Actually, the world sees us as a weak country because of the weak president we have; Replying to @maddow Define embarrassing? Quite frankly I think literally everything Trump does is embarrassing*. Также в англоязычных твитах были выявлены слова, инвертирующие вес оценочного слова на противоположное значение (*no, none, never* и др.). Например, *Replying to @MaxBoot Trump was and continues to be a national security threat. He makes us less safe every day he remains in office*.

Выделенные вербальные маркеры отражения репутации Президента США Д. Трампа послужили основой для создания лингвистической части базы данных системы автоматического анализа репутации личности политического деятеля на основе мнений англоязычных пользователей социальной сети *Twitter*.

А. Кочерешко

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ КОНЦЕПТА «УГРОЗА»

Внедрение в жизнь человека новейшей техники, телекоммуникаций, расширение контактов между людьми разных стран привели к значительному увеличению роли эмоций в жизни современных людей. Это отразилось и на тех языковых средствах, которыми выражаются эмоции.

Источником языкового материала послужили англоязычные и русскоязычные лексические единицы, выражающие концепт «угроза», из электронного словаря *АВВУ Lingvo*.

Способы выражения угрозы в русском и английском языках по своему набору и частоте употребления характеризуются сходством и единообразием. Интенция угрозы может быть выражена прямо: *Я тебе отомщу*, в косвенных речевых актах: *Ты за всё ответишь*, вербально и невербально.

В частности, могут быть нарушены интенциональность (шутливая угроза): *Ну, смотри у меня!*, обстоятельства осуществления речевого акта угрозы («дипломатическая угроза»): *Пока мы намерены решать все вопросы мирными средствами*.

В качестве средств выражения угрозы рассматриваются лексико-грамматические и контекстно-интонационные средства. Они всегда сочетаются в высказывании, но в каждом конкретном случае можно выделить основное средство, реализующее интенцию.

Исходя из названных средств выделяются следующие семантико-синтаксические модели речевых актов угрозы: агентивная, пациентивная, имплицитная модели и имплицитная угроза. Центральное положение в ком-